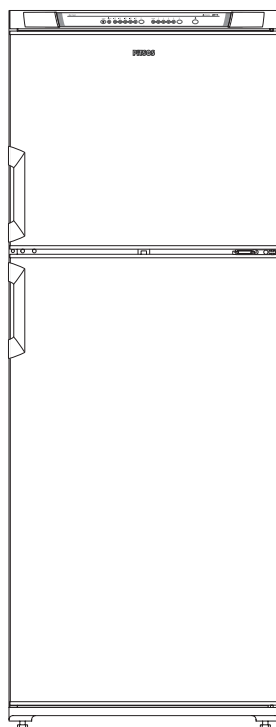


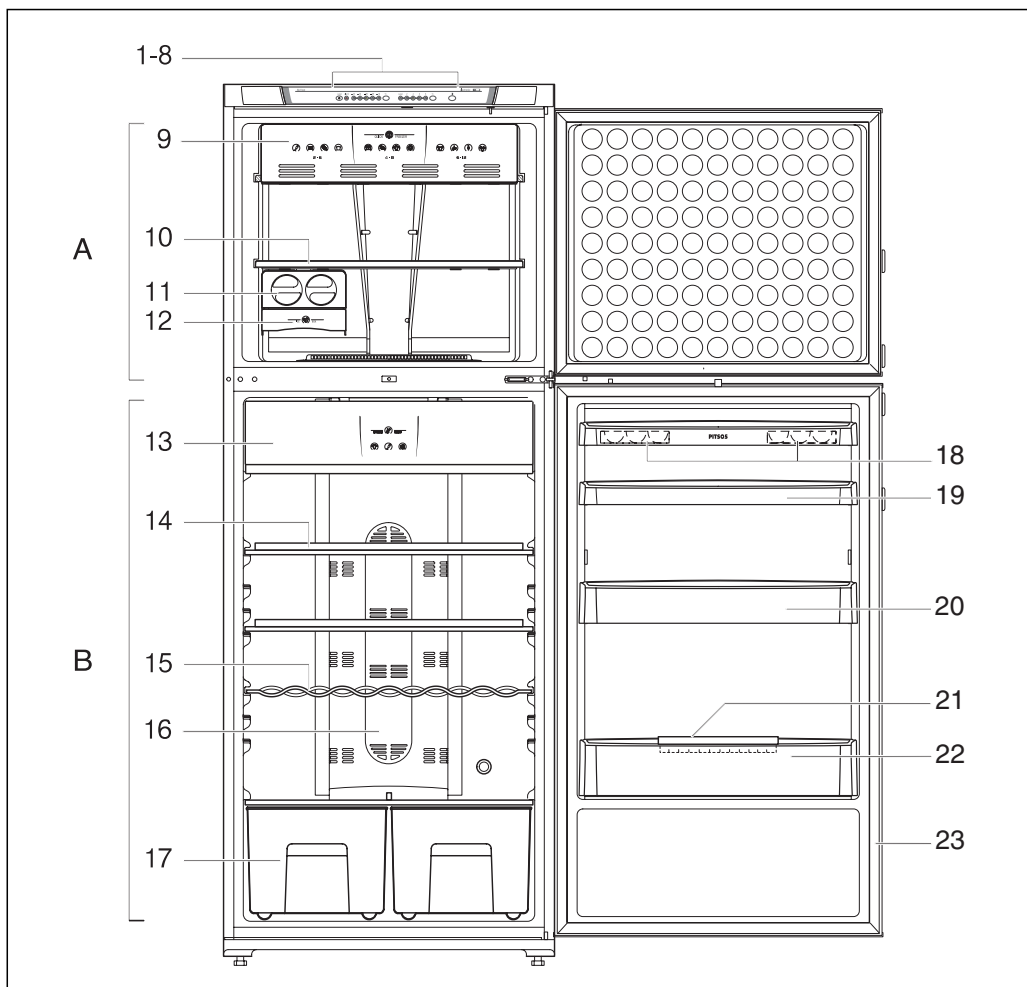
PITSOS

el Οδηγίες χρήσης
en Instructions for use

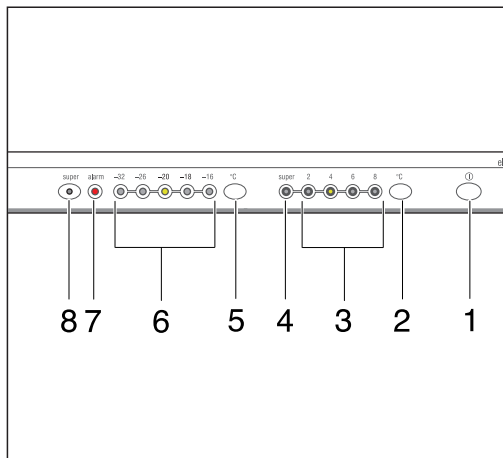


KCS

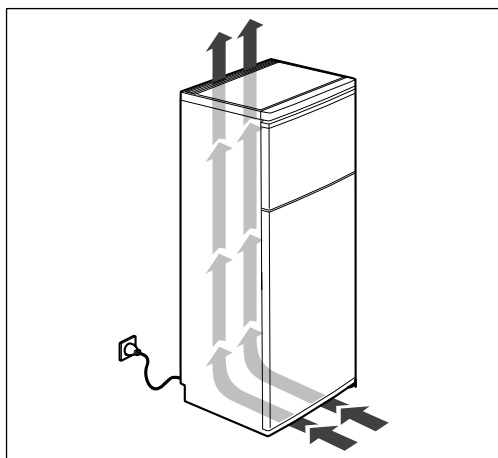
Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών
Subject to modification



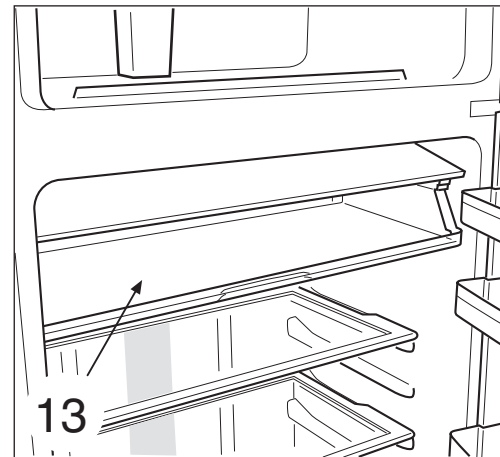
1



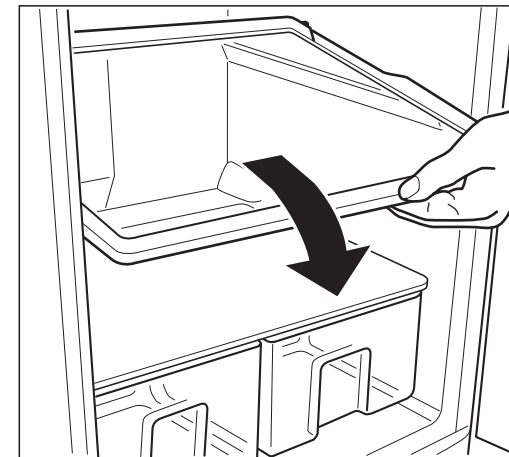
2



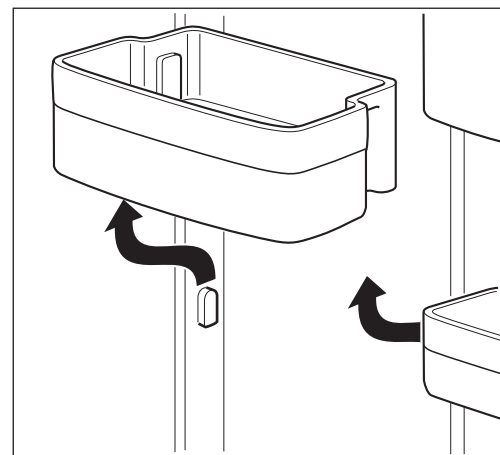
3



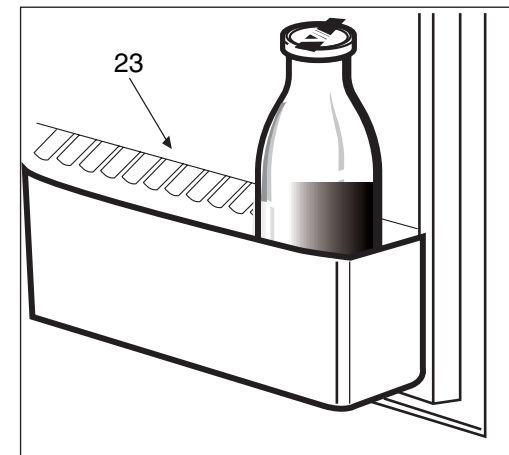
4



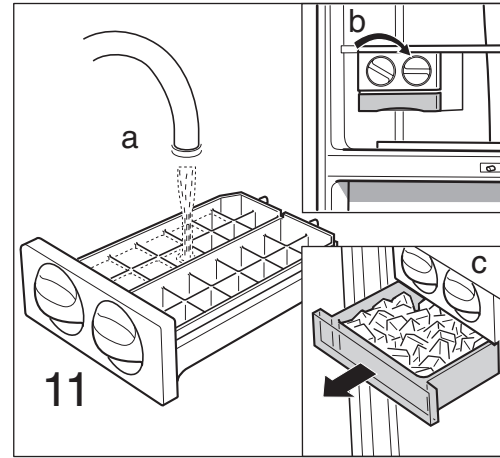
5



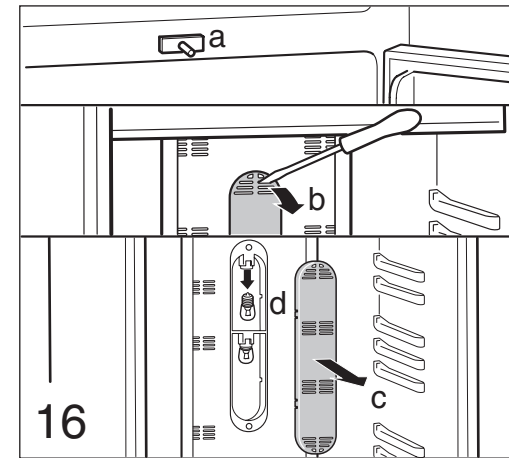
6



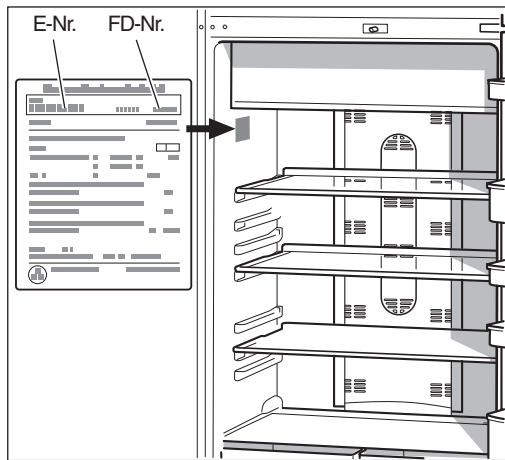
7



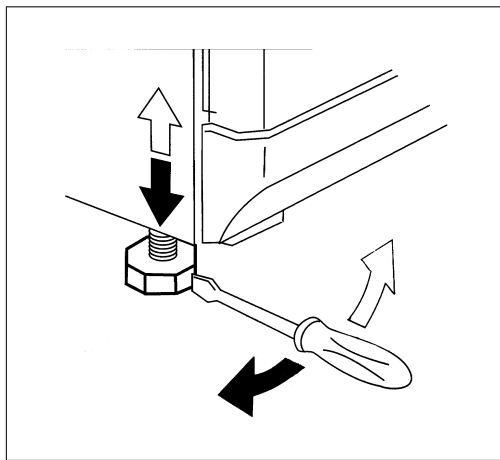
8



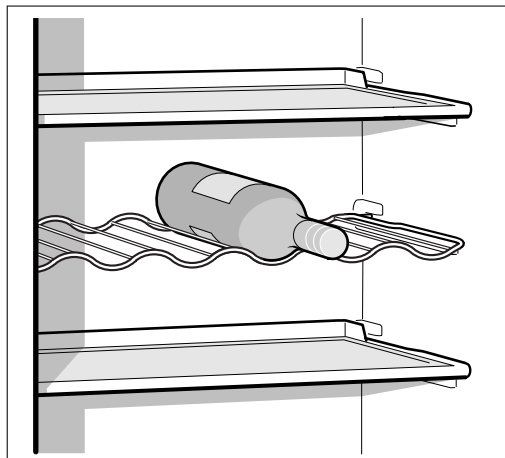
9



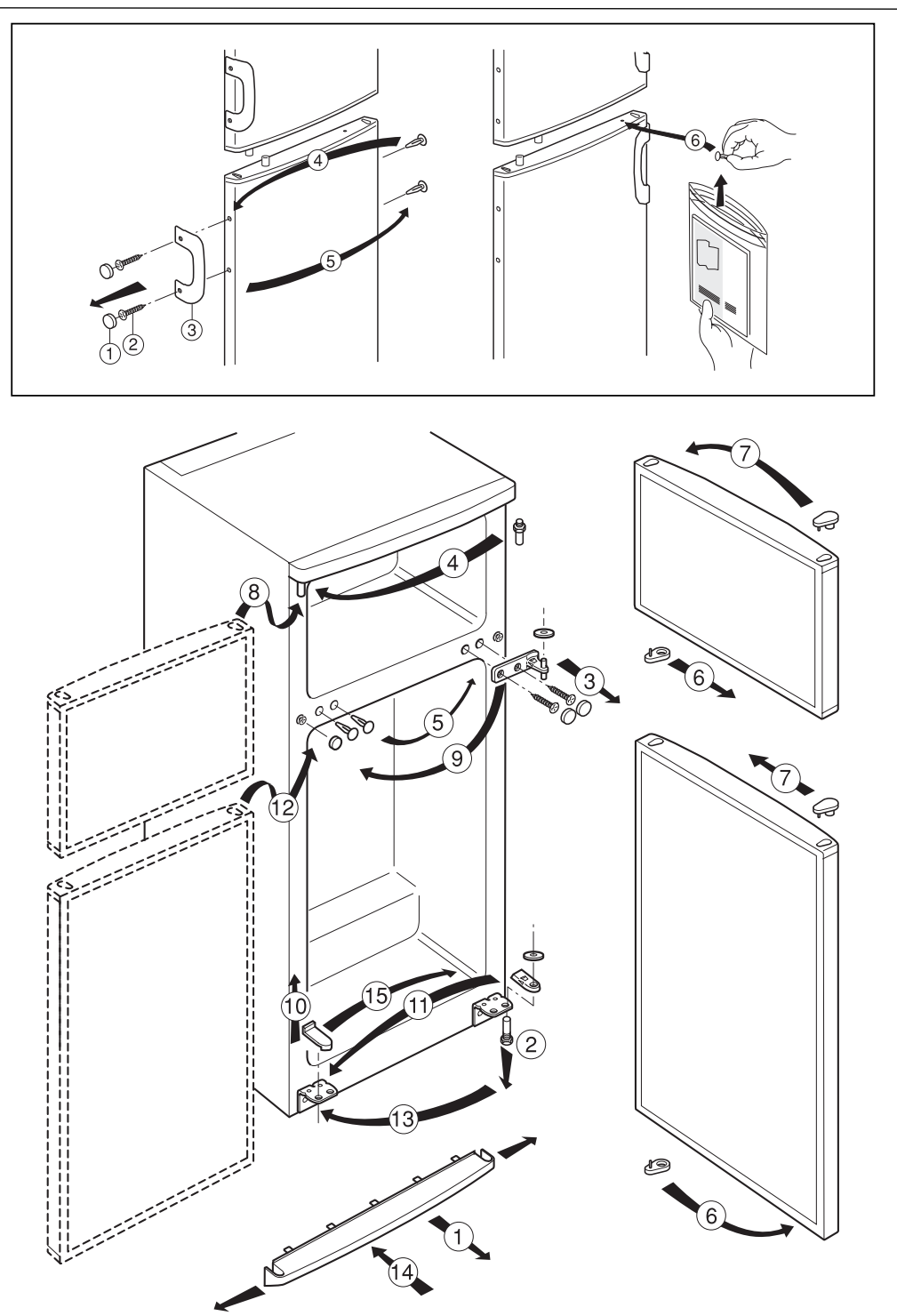
10



11



12



12

Περιεχόμενα

	Σελίδα
Υποδείξεις απόσυρσης	4
Απόσυρσης της παλιάς συσκευής	4
Απόσυρσης της συσκευασίας της καινούργιας συσκευής	4
Υποδείξεις ασφαλείας	5
Τοποθέτηση της συσκευής	6
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	6
Χώρος τοποθέτησης	6
Τοποθέτηση	6
Σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο	6
Αερισμός	6
Μετά τη μεταφορά ...	6
Αλλαγή της φοράς της πόρτας	6
Γνωρίστε τη συσκευή	7
Διατάξεις	7
Γενική άποψη	7
Η λειτουργία των στοιχείων ρύθμισης και ελέγχου	8
Θέση της συσκευής σε και εκτός λειτουργίας	9
Θέση της συσκευής σε λειτουργία	9
Ρύθμιση θερμοκρασίας	9
Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας	10
Μακροχρόνια θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας	10

	Σελίδα
Τοποθέτηση τροφίμων	10
Κατά την τοποθέτηση προσέχετε τα εξής	10
Παράδειγμα τοποθέτησης	10-11
Αλλαγή της εσωτερικής διαρρύθμισης	11
Κατάψυξη και αποθήκευση τροφίμων, παρασκευή παγοκύβων	11
Κατά την αγορά κατεψυγμένων τροφίμων προσέχετε τα εξής	11
Πώς θα καταψύξετε οι ίδιες/ οι τρόφιμα	11
Συσκευασία των τροφίμων	12
Απόδοση κατάψυξης	12
Υπερκατάψυξη	12
Διάρκεια αποθήκευσης	12
Ξεπάγωμα κατεψυγμένων τροφίμων	13
Παρασκευή παγοκύβων (παγάκια)	13
Καθαρισμός	13
Συμβουλές για την εξοικονόμηση ενέργειας	14
Θόρυβοι λειτουργίας	14
Πώς θα διορθώσετε μόνες/ οι σας μικροβλάβες	15
Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών	16
Πινακίδα τύπου	16

Υποδείξεις απόσυρσης

Απόσυρση της παλιάς συσκευής

Παρακαλείσθε να προσέξετε τις παρακάτω υποδείξεις, σε περίπτωση που η καινούργια σας συσκευή αντικαθιστά κάποια παλιά συσκευή.

Αχρηστεύετε αμέσως τις παλιές συσκευές, οι οποίες δεν πρόκειται πλέον να ξαναχρησιμοποιηθούν. Τραβήξτε το φως από την πρίζα και κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο. Αφαιρέστε ή καταστρέψτε τις κλειδαριές ασφάλισης, για να μην εγκλωβιστούν μέσα στη συσκευή παιδιά που παίζουν και θέσουν τη ζωή τους σε κίνδυνο.

Τα ψυγεία και οι καταψύκτες περιέχουν μονωτικά αέρια και ψυκτικά μέσα, τα οποία απαιτούν απόσυρση από τον ειδικό. Εκτός αυτού περιέχονται σε τέτοιου είδους συσκευές πολύτιμα υλικά, τα οποία πρέπει να επαναχρησιμοποιηθούν. Γι' αυτό απευθυνθείτε για την απόσυρση της συσκευής στα αρμόδια Δημοτικά ή Κοινοτική Αρχή της περιοχής σας ή στο κατάστημα, από το οποίο προμηθευθήκατε την καινούργια συσκευή. Παρακαλούμε, προσέξτε να μην καταστραφούν οι σωληνωτοί αγωγοί της ψυκτικής συσκευής σας, μέχρι να παραληφθεί αυτή για την ανάλογη, αβλαβή για το περιβάλλον απόσυρση.



Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία (2002/96/EK) περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment WEEE). Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ όλη την Ε.Ε.

Η προσφορά μας στην προστασία του περιβάλλοντος- χρησιμοποιούμε ανακυκλωμένο χαρτί.

Απόσυρση της συσκευασίας της καινούργιας συσκευής

Όλα τα υλικά, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν για τη συσκευασία της καινούργιας συσκευής σας, είναι αβλαβή για το περιβάλλον και μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν. Τα χαρτόνια αποτελούνται κατά 80 έως 100 % από παλιό χαρτί. Τα ξύλινα τεμάχια δεν έχουν υποστεί καμία χημική επεξεργασία.

Τα λεπτά πλαστικά φύλλα είναι από πολυαιθυλένιο (PE), τα τσέρκια από πολυπροπυλένιο (PP) και τα μαξιλαράκια, τα οποία είναι ελεύθερα φθοριοχλωριωμένων υδρογονανθράκων (FCKW), από αφρώδες πολυστυρόλιο (PS). Αυτά τα υλικά είναι αμιγείς ενώσεις υδρογονανθράκων και ανακυκλώσιμα.

Με την κατάλληλη επεξεργασία και την επαναχρησιμοποίησή τους εξοικονομούνται πρώτες ύλες και μειώνεται ο όγκος των απορριμμάτων.

Υποδείξεις ασφαλείας

- Προτού θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, παρακαλείσθε να διαβάσετε με προσοχή τις πληροφορίες που δίνονται στις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης. Αυτές περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Φυλάξτε καλά τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης ενδεχομένως για κάποιον επόμενο χρήστη.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν βλάβες, αν δεν προσεχθούν οι ακόλουθες υποδείξεις:
- Για τον καθαρισμό της συσκευής ή την απόψυξη μη χρησιμοποιήσετε σε καμία περίπτωση συσκευή καθαρισμού με ατμό. Ο ατμός μπορεί να εισέρθει σε μέρη της συσκευής που βρίσκονται υπό τάση και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία.
 - Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στη συσκευή.
 - Αν έχει πάθει βλάβη η συσκευή, δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία, σε περίπτωση αμφιβολίας απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας.
 - Η σύνδεση και η τοποθέτηση της συσκευής πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης. Οι συνθήκες σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο και τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου πρέπει να βρίσκονται σε πλήρη συμφωνία.
 - Η προστασία από ηλεκτροπληξία εξασφαλίζεται, μόνον όταν το σύστημα γείωσης του οικιακού ηλεκτρικού δικτύου έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
 - Σε περίπτωση βλάβης, κατά τη συντήρηση και κατά τον καθαρισμό της συσκευής αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο. Βγάλτε το φως από την πρίζα ή κατεβάστε την ασφάλεια. Τραβήξτε το φως και όχι το καλώδιο σύνδεσης.
 - Οι επισκευές ηλεκτρικών συσκευών επιτρέπεται να γίνονται μόνον από ειδικευμένο προσωπικό. Αν οι επισκευές δεν γίνονται σωστά, είναι δυνατόν να προκύψουν σοβαροί κίνδυνοι για το χρήστη.
 - Οινόπνευμα ποτά με μεγάλο ποσοστό περιεκτικότητας σε αλκοόλη πρέπει να αποθηκεύονται μόνο καλά κλεισμένα και σε όρθια θέση. Μην αποθηκεύετε μέσα στη συσκευή προϊόντα με εύκαυστα προωθητικά αέρια (π.χ. μεταλλικές φιάλες σαντιγί υπό πίεση, σπρέι κτλ.) και εκρηκτικές ύλες-κίνδυνος έκρηξης!
 - Μην προκαλέστε ζημιές στα εξαρτήματα της κυκλοφορίας του ψυκτικού ρευστού, π.χ. από τρύπημα των αγωγών ψυκτικού ρευστού του

εξατμιστή με αιχμηρά αντικείμενα, λυγισμό των σωληνωτών αγωγών, ξύσιμο επιφανειακών επιστρώσεων κτλ. Τυχόν πιτσιλίσματα από διαρρέον ψυκτικό ρευστό είναι δυνατόν να προκαλέσουν τραύματα στα μάτια.

- Να μην καλύπτετε ούτε να τοποθετείτε αντικείμενα μπροστά από τα ανοίγματα για τον αερισμό και τον εξαερισμό της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τις βάσεις, τις συρταρωτές προεκτάσεις, τις πόρτες κτλ. ως σκαλοπάτια ή στηρίγματα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει τα παιδιά π.χ. να κάθονται πάνω σε συρτάρια ή να κρεμιούνται στις πόρτες.
- Σε συσκευή που εφοδιάστηκε εκ των υστέρων με κλειδαριά, φυλάτε το κλειδί σε μέρος απρόσιτο για τα παιδιά.
- Παγωτά σε ξυλάκι και παγοκύβοι (παγάκια) δεν πρέπει να οδηγούνται από το χώρο κατάψυξης απευθείας στο στόμα (Κίνδυνος κρουπαγημάτων από τις πολύ χαμηλές θερμοκρασίες).
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην καλύπτετε ποτέ τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή αντίστοιχα στην εντοιχισμένη συσκευή.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην καταστρέψετε τους αγωγούς της κυκλοφορίας του ψυκτικού υγρού.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους χώρους τροφίμων της συσκευής, εφόσον δεν ανταποκρίνονται σε κάποιον τύπο που συνιστάται από τον κατασκευαστή.



Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό ισοδουτάνιο (R600a), ένα φυσικό αέριο το οποίο είναι πολύ φιλικό στο περιβάλλον αλλά όμως εκρηκτικό. Όταν μεταφέρετε και τοποθετήτε την συσκευή ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να ληφθεί ώστε να εξασφαλίσετε ότι κανένα εξάρτημα από το ψυκτικό κύκλωμα δεν έχει καταστραφεί. Κατά την περίπτωση που έχει γίνει καταστροφή σωλήνα ή κόλλησης του ψυκτικού κυκλώματος, να αποφευχθούν φλόγες και πηγές ανάφλεξης στο χώρο που ευρίσκεται η συσκευή. Να γίνει αερισμός του δωματίου για λίγα λεπτά.

Προσοχή! Μη χρησιμοποιείτε μηχανικά μέσα ή οποιοδήποτε άλλο μέσο για να επιταχύνετε την διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσεως του κατασκευαστή.

Τοποθέτηση της συσκευής

Προσοχή στη θερμοκρασία του περιβάλλοντος

Ανάλογα με την "κατηγορία κλίματος" (βλ. πινακίδα τύπου) η συσκευή σας μπορεί να λειτουργήσει στις ακόλουθες θερμοκρασίες περιβάλλοντος: (Η πινακίδα τύπου βρίσκεται κάτω αριστερά μέσα στη συσκευή. Εικόνα 10).

Κατηγορία κλίματος	Θερμοκρασία περιβάλλοντος από ... έως
SN	+10 °C έως 32 °C
N	+16 °C έως 32 °C
ST	+18 °C έως 38 °C
T	+18 °C έως 43 °C

Σε περίπτωση που η θερμοκρασία του περιβάλλοντος πέσει κάτω από το κάτω όριο της θερμοκρασίας περιβάλλοντος, στο χώρο συντήρησης επικρατεί πολύ χαμηλή θερμοκρασία. Αν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος υπερβεί το άνω όριο της θερμοκρασίας περιβάλλοντος, τότε στο χώρο κατάψυξης επικρατεί πολύ υψηλή θερμοκρασία.

Σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω των 2°C είναι δυνατόν να προκληθούν διαταραχές στην υπεραυτόματη κατάψυξη.

Τοποθέτηση της συσκευής

Ως χώρος τοποθέτησης ενδείκνυται κάθε ξηρός, αεριζόμενος χώρος. Ο χώρος τοποθέτησης δεν θα πρέπει να είναι εκτεθειμένος σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ούτε να βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας όπως ηλεκτρική κουζίνα, καλοριφέρ κτλ. Αν η τοποθέτηση δίπλα σε πηγή θερμότητας είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιείστε κατάλληλη θερμομονωτική πλάκα ή τηρήστε τις ακόλουθες ελάχιστες αποστάσεις από την πηγή θερμότητας.

Από ηλεκτρικές κουζίνες: 3 cm
Από κουζίνες πετρελαίου ή κάρβουνου: 30 cm

Κατά την τοποθέτηση δίπλα από ένα άλλο ψυγείο ή καταψύκτη απαιτείται στα πλάγια η ελάχιστη απόσταση των 2 cm, για να μην σχηματίζεται νερό συμπύκνωσης.

Τοποθέτηση

Η συσκευή πρέπει να στέκεται σταθερά και επίπεδα. Αντισταθμίστε τις ανωμαλίες του δαπέδου με τα δύο βιδωτά πόδια στην εμπρόσθια μεριά της συσκευής (εικόνα 11).

Σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο

Οι συσκευές επιτρέπεται να συνδεθούν μόνο σε εναλλασσόμενο ρεύμα 220-240 V/ 50 Hz μέσω πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τις εκάστοτε προδιαγραφές. Η πρίζα πρέπει να είναι ασφαλισμένη με ασφάλεια των 10 A και άνω.

Σε συσκευές για χώρες εκτός Ευρώπης πρέπει να ελέγξετε στην πινακίδα τύπου, αν η τάση σύνδεσης και το είδος του ρεύματος συμφωνούν με τις τιμές του δικτύου σας. Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στο χώρο συντήρησης πάνω αριστερά (Εικόνα 10).

Η ενδεχομένως αναγκαία αλλαγή του καλωδίου σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο επιτρέπεται να γίνει μόνο από τον ειδικό.

Προειδοποίηση! Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να συνδεθεί η συσκευή σε ηλεκτρονικά φως εξοικονόμησης ενέργειας (π.χ. Sava Plug) και σε μετατροπείς, οι οποίοι μετατρέπουν το συνεχές σε εναλλασσόμενο ρεύμα 230 V (π.χ. ηλιακές εγκαταστάσεις, δίκτυα τροφοδοσίας πλοίων).

Αερισμός

Εικόνα 3

Ο ζεσταμένος αέρας στο οπίσθιο τοίχωμα της συσκευής πρέπει να μπορεί να διαφεύγει ελεύθερα, διότι διαφορετικά το ψυκτικό μηχανήμα πρέπει να λειτουργήσει με μεγαλύτερη ισχύ, πράγμα το οποίο αυξάνει την κατανάλωση του ρεύματος. Γι' αυτό δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να καλύψετε τα ανοίγματα αερισμού και εξερισμού της συσκευής.

Μετά τη μεταφορά ...

Πριν από την πρώτη χρήση, αφήστε τη συσκευή σε κατακόρυφη (όρθια) θέση να ισορροπήσει για περίπου μισή ώρα.

Αλλαγή της φοράς της πόρτας

Ακολουθείστε τα βήματα εργασίας με τη σειρά των αριθμών (εικόνα 12).

Γνωρίστε τη συσκευή

Διατάξεις

Η συσκευή ενδείκνυται για τη ψύξη και κατάψυξη τροφίμων με σκοπό τη διατήρησή τους καθώς και για την παρασκευή παγοκύβων (παγάκια).

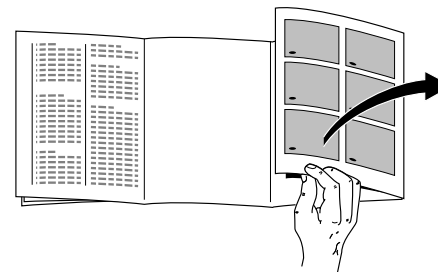
Αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση.

Σε περίπτωση χρησιμοποίησής της στον επαγγελματικό τομέα πρέπει να ληφθούν υπ' όψη οι για το εκάστοτε επάγγελμα ισχύουσες διατάξεις.

Η συσκευή ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων για ψυκτικές εγκαταστάσεις (VBG 20).

Αυτή ανταποκρίνεται επίσης στις σχετικές διατάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικές συσκευές.

Ο ψυκτικός κύκλος έχει υποβληθεί στον προβλεπόμενο έλεγχο στεγανότητας.



Πριν συνεχίσετε το διάβασμα, παρακαλείσθε να ανοίξετε τις τελευταίες σελίδες με τις απεικονίσεις.

Οι οδηγίες χρήσης ισχύουν για περισσότερα μοντέλα, γι' αυτό ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές στον εξοπλισμό και στις λεπτομέρειες των απεικονίσεων.

Γενική άποψη

Figure 1

1-8	Πίνακας χειρισμού
9	Χώρος ταχείας κατάψυξης
*10	Ράφι κατάψυξης
11	Παρασκευαστής παγοκύβων
12	Λεκανάκι παγοκύβων
13	Χώρος διατήρησης φρέσκων τροφίμων
14	Ράφι
15	Ράφι φιαλών
16	Εσωτερικός φωτισμός συντήρησης
17	Φρουτολεκάνη
18	Αυγοθήκες
19	Ράφι για μικρά κουτιά, σωληνάρια
20	Ράφι για μικρές φιάλες
21	Συγκράτηση φιαλών
22	Ράφι για μεγάλες φιάλες, χάρτινες συσκευασίες γάλακτος κτλ.
23	Μαγνητικό πλαίσιο πόρτας
A	Χώρος κατάψυξης
B	Χώρος συντήρησης

Μέσω του υπεραυτόματου συστήματος NoFrost παραμένει ο χώρος της συντήρησης και της κατάψυξης χωρίς πάγο. Έτσι δεν χρειάζεται πλέον απόψυξη.

Λειτουργία:

Τα τρόφιμα στο χώρο της συντήρησης και της κατάψυξης ψύχονται ή αντίστοιχα καταψύχονται μέσω παγωμένου αέρα! Ο αέρας ψύχεται μέσα στη συσκευή από έναν εξατμιστή, ο οποίος βρίσκεται στο σύστημα No-frost. Ο ψυχρός αέρας κυκλοφορεί μέσω ενός ανεμιστήρα. Η υγρασία που περιέχει ο αέρας συμπυκνώνεται στον εξατμιστή. Αν χρειαστεί, ο εξατμιστής αποψύχεται υπεραυτόματα. Τα νερά της απόψυξης διοχετεύονται στο ψυκτικό μηχανήμα, όπου και εξατμίζονται. Ο χώρος της συντήρησης και ο χώρος της κατάψυξης καθώς και τα τρόφιμα παραμένουν χωρίς πάγο.

*Όχι σε όλα τα μοντέλα

Γνωρίστε τη συσκευή

Η λειτουργία των στοιχείων ρύθμισης και ελέγχου

Εικόνα 2 Πίνακας χειρισμού

1 Πλήκτρο (On/Off)

Αυτός είναι ο γενικός διακόπτης της συσκευής και χρησιμεύει για τη θέση ολόκληρης της συσκευής σε και εκτός λειτουργίας.

2 Πλήκτρο ρύθμισης της θερμοκρασίας στο χώρο συντήρησης

Πατήστε το πλήκτρο ρύθμισης επανειλημμένα ή συνεχόμενα μέχρι να ανάψει η λυχνία της επιθυμητής θερμοκρασίας.

3 Ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας του χώρου συντήρησης

Οι αριθμοί πάνω από τις λυχνίες αντιστοιχούν σε °C. Η φωτειζόμενη λυχνία αντιστοιχεί στη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

4 super-cooling

Η λυχνία αυτή δείχνει την ενεργοποίηση της υπερσυντήρησης. Ο χώρος της συντήρησης διατηρείται σε χαμηλές θερμοκρασίες για διάστημα 6 ωρών. Κατόπιν η θερμοκρασία της συντήρησης επιστρέφει αυτόματα στη θερμοκρασία που είχαμε πριν από έναρξη της υπερσυντήρησης.

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία "super-cooling" :

- κατά την τοποθέτηση μεγάλων ποσοτήτων νωπών τροφίμων,
- για τη γρήγορη ψύξη ποτών

5 Πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας στο χώρο κατάψυξης

Πατήστε το πλήκτρο ρύθμισης επανειλημμένα ή συνεχόμενα μέχρι να ανάψει η λυχνία της επιθυμητής θερμοκρασίας.

6 Ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας στο χώρο κατάψυξης

Οι αριθμοί πάνω από τις λυχνίες αντιστοιχούν σε °C. Η φωτειζόμενη λυχνία αντιστοιχεί στη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

7 Ενδεικτική λυχνία "alarm"

ανάβει μόνο, όταν στον χώρο κατάψυξης ανέλθει η θερμοκρασία και κατά συνέπεια υπάρχει κίνδυνος αλλοίωσης των κατεψυγμένων τροφίμων. Η λυχνία μπορεί να ανάψει και στις εξής περιπτώσεις:

- κατά τη θέση της συσκευής σε λειτουργία,
 - μετά την τοποθέτηση μεγάλων ποσοτήτων νωπών τροφίμων στο χώρο κατάψυξης
 - και όταν η πόρτα του χώρου κατάψυξης παραμένει ανοιχτή για αρκετό χρονικό διάστημα.
- Η λυχνία αυτή θα **σβήσει**, μόλις ο χώρος κατάψυξης φθάσει στη θερμοκρασία κανονικής λειτουργίας του.

8 Πλήκτρο super κατάψυξης (με πορτοκαλί ενδεικτική λυχνία)

Χρησιμεύει για τη θέση της υπερκατάψυξης σε και εκτός λειτουργίας. Η ενεργοποίηση της υπερκατάψυξης δείχνεται στην πορτοκαλί ένδειξη. Η υπερκατάψυξη χρησιμεύει για την κατάψυξη μεγάλων ποσοτήτων νωπών τροφίμων και πρέπει να ενεργοποιηθεί το αργότερο 24 ώρες πριν την τοποθέτηση των νωπών τροφίμων μέσα στη συσκευή. Μετά τη θέση της υπερκατάψυξης σε λειτουργία, το ψυκτικό μηχανήμα δουλεύει αδιάκοπα και στο χώρο κατάψυξης επιτυγχάνεται έτσι πολύ χαμηλή θερμοκρασία.

Η υπερκατάψυξη απενεργοποιείται αυτόματα **50 ώρες** μετά από την έναρξη λειτουργίας.

Θέση σε λειτουργία και επιλογή θερμοκρασίας

Εικόνα 2

● Βάλτε το φιν σε λειτουργία

● Πατήστε τον κεντρικό διακόπτη της συσκευής 1.

Ένδειξη των θερμοκρασιών +4 °C (συντήρηση) και -18 °C (κατάψυξη).

● Ρυθμίστε τη θερμοκρασία για το χώρο της συντήρησης

Πατήστε γι' αυτόν τον σκοπό το πλήκτρο 2 επανειλημμένα ή συνεχόμενα μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή θερμοκρασία.

● Ρυθμίστε τη θερμοκρασία για το χώρο κατάψυξης

Πατήστε γι' αυτόν τον σκοπό το πλήκτρο 5 επανειλημμένα ή συνεχόμενα μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή θερμοκρασία.

● Έναρξη λειτουργίας "super-cooling"

Πατήστε γι' αυτόν τον σκοπό το πλήκτρο 2 επανειλημμένα ή συνεχόμενα μέχρι να επιλεγεί η λειτουργία αυτή (Ανάβει η λυχνία "super-cooling", εικόνα 2/4).

Υποδείξεις

● Πολύ υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να εμφανιστούν στο χώρο συντήρησης ή στο χώρο κατάψυξης, όταν

- η πόρτα δεν έχει κλείσει καλά
- έχουν τοποθετηθεί μεγάλες ποσότητες ζεστών τροφίμων
- ο ρυθμιστής θερμοκρασίας έχει επιλεγεί στους +8 °C και στους -16 °C.
- η κυκλοφορία του αέρα στο χώρο συντήρησης ή στο χώρο κατάψυξης έχει ιδιαίτερα επηρεαστεί από την τοποθέτηση τροφίμων
- οι πόρτες έχουν ανοίξει συχνά σε υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

● Πολύ χαμηλές θερμοκρασίες μπορούν να εμφανιστούν στο χώρο συντήρησης ή κατάψυξης όταν

- έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία "super-cooling" ή υπερκατάψυξη
- ο ρυθμιστής θερμοκρασίας έχει επιλεγεί στους +2 °C και στους -24 °C (max).

● Οι προσόψεις του περιβλήματος της συσκευής θερμαίνονται εν μέρει ελαφρά, για να εμποδίζεται έτσι ο σχηματισμός νερού συμπύκνωσης στην περιοχή της τσιμούχας της πόρτας.

Θέση εκτός λειτουργίας, μακροχρόνια θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

Θέση εκτός λειτουργίας

Η συσκευή τίθεται εκτός λειτουργίας, όταν πατηθεί ο γενικός διακόπτης (εικόνα 2/1).

Μακροχρόνια θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

Όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό:

Πατήστε τον γενικό διακόπτη (εικόνα 2/1) καθαρίστε τη συσκευή και αφήστε τις πόρτες ανοιχτές.

Τοποθέτηση τροφίμων

Κατά την τοποθέτηση προσέξτε:

- Αφήστε τα ζεστά φαγητά και ποτά να κρυώσουν έξω από τη συσκευή.
 - Τοποθετείτε τα τρόφιμα κατά το δυνατόν συσκευασμένα ή καλά σκεπασμένα. Έτσι διατηρείται το άρωμα, το χρώμα, η υγρασία και η φρεσκάδα τους, εκτός αυτού αποφεύγεται και η αλληλομετάδοση γεύσεων. Χωρίς συσκευασία θα πρέπει να αποθηκεύονται μόνο λαχανικά, φρούτα και σαλατικά μέσα στα δοχεία λαχανικών.
 - Κατανέμετε τα τρόφιμα κατά το δυνατόν σε όλα τα διαμερίσματα, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται μια αποτελεσματική κυκλοφορία του αέρα.
 - Μην μπλοκάρετε τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου του αέρα με τρόφιμα, για να μην εμποδίζεται η κυκλοφορία του αέρα.
 - Τρόφιμα, τα οποία τοποθετήθηκαν ακριβώς μπροστά από τα ανοίγματα εξόδου αέρα, μπορούν να παγώσουν από τον εξερχόμενο ψυχρό αέρα.
 - Προσέχετε να μην έλθει σε επαφή λάδι και λίπος με τα πλαστικά μέρη και την τσιμούχα της πόρτας (διότι διαφορετικά αυτά θα μπορούσαν να γίνουν πορώδη).
 - Μη φυλάτε μέσα στη συσκευή εκρηκτικές ύλες και αποθηκεύετε τα οινόπνευματώδη ποτά μεγάλης περιεκτικότητας σε αλκοόλη μόνο σε όρθια θέση και κλεισμένα πολύ καλά.
- **Κίνδυνος έκρηξης!**
- Μην αποθηκεύετε μέσα στο χώρο κατάψυξης φιάλες με υγρά, τα οποία είναι δυνατόν να στερεοποιηθούν, όταν καταψυχθούν. Κατά τη ψύξη σπάνε οι φιάλες.

Παράδειγμα τοποθέτησης

Εικόνα 1

Χώρος κατάψυξης (Α)

Στο χώρο ταχείας κατάψυξης (9) καταψύχονται και αποθηκεύονται τρόφιμα.

Στο **ράφι* (10)** και **στη θάση του χώρου κατάψυξης** αποθηκεύονται τρόφιμα.

Τοποθέτηση τροφίμων

Στον **παρασκευαστή παγοκύβων (11-12)** παρασκευάζονται και αποθηκεύονται παγοκύβοι (παγάκια).

Χώρος συντήρησης (B)

Στα **ράφια (14)**, από πάνω προς τα κάτω, αρτοσκευάσματα και γλυκά, μαγειρεμένα φαγητά, γαλακτοκομικά προϊόντα.

Στο **ράφι φιαλών (15)** φιάλες.

Στη **φρουτολεκάνη (17)** λαχανικά, φρούτα, σαλατικά.

Στις **συνοθήκες (18)** αβγά.

Στο **ράφι (20)** μικρές φιάλες, κουτιά.

Στο **ράφι φιαλών (22)** μεγάλες φιάλες.

Η εσωτερική διαρρύθμιση

Χώρος διατήρησης φρέσκων τροφίμων (εικόνα 4/ 13)

Τραβώντας το συρτάρι του χώρου αυτού προς τα εμπρός, ανοίγει η θύρα. Στο χώρο διατήρησης φρεσκάδας επικρατούν χαμηλότερες θερμοκρασίες απ' ό,τι στο χώρο συντήρησης. Η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 0 °C. Ο χώρος αυτός είναι ιδανικός για την αποθήκευση ευαίσθητων τροφίμων όπως ψάρια, κρέας και αλλαντικά. **Δεν είναι ιδανικός για την αποθήκευση σαλατικών, λαχανικών και προϊόντων, τα οποία είναι ευαίσθητα στο κρύο.**

Τα ράφια στο χώρο συντήρησης μπορούν να μετατοπιστούν, όταν η πόρτα είναι ανοιχτή στις 90°. Για τη μετατόπιση τραβήξτε το ράφι προς τα εμπρός, κατεβάστε το, αφαιρέστε το και τοποθετήστε εκ νέου στην επιθυμητή θέση (εικόνα 5).

Όλα τα ράφια, οι θήκες και τα δοχεία στην πόρτα μπορούν να αφαιρεθούν για τον καθαρισμό.

Για την αφαίρεσή τους απλώς τα ανασηκώνετε και τα τραβάτε (εικόνα 6).

Συγκράτηση φιαλών (εικόνα 7/21)

Η συγκράτηση φιαλών εμποδίζει το πέσιμο των φιαλών, όταν ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα.

* Ράφι φιαλών

Στα σκαφοειδή βαθουλώματα μπορείτε να αποθέσετε και να στοιβάξετε με ασφάλεια τις φιάλες (εικόνα 12).

Κατάψυξη και αποθήκευση τροφίμων

Κατά την αγορά κατεψυγμένων τροφίμων προσέχετε τα εξής:

- Όταν αγοράζετε ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα, προσέχετε τη συσκευασία, αυτή δεν θα πρέπει να είναι φθαρμένη.
- Η ημερομηνία λήξης δεν επιτρέπεται να έχει παρέλθει.
- Η ένδειξη θερμοκρασίας του καταψύκτη του καταστήματος θα πρέπει να δείχνει θερμοκρασία των -18 °C ή μία χαμηλότερη θερμοκρασία.
- Αγοράζετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα πάντοτε στο τέλος, τα μεταφέρετε γρήγορα στο σπίτι σας τυλιγμένα καλά σε εφημερίδα ή μέσα σε ειδική τσάντα-ψυγείο και τα τοποθετείτε αμέσως μέσα στο χώρο κατάψυξης της συσκευής.

Πώς θα καταψύξετε οι ίδιες/ οι τρόφιμα

Αν θέλετε να καταψύξετε οι ίδιες /οι τρόφιμα, χρησιμοποιείτε μόνο φρέσκα και αρίστης ποιότητα τρόφιμα.

Κατάλληλα για κατάψυξη είναι:

Κρέατα, κρεατοσκευάσματα και αλλαντικά, πουλερικά και κυνήγι, ψάρια, λαχανικά, αρωματικά χόρτα, φρούτα, αρτοσκευάσματα, πίτσα, μαγειρευμένα φαγητά, περισεύματα φαγητών, κρόκοι και ασπράδια αβγών.

Ακατάλληλα για κατάψυξη είναι:

Ολόκληρα αβγά με το σόφλι τους, ξινή κρέμα γάλακτος και μαγιονέζα, σαλατικά, ραπανάκια, γουλιά και κρεμμύδια.

Ζεμάτισμα λαχανικών και φρούτων:

Για να διατηρηθεί το χρώμα, η γεύση, το άρωμα και η βιταμίνη C, θα πρέπει, προτού καταψύξετε τα λαχανικά και τα φρούτα, να τα ζεματίσετε.

(Κατά τη διαδικασία αυτή ρίχνετε τα λαχανικά και τα φρούτα για μικρό χρονικό μέσα σε νερό που κοχλάζει. – Βιβλιογραφία σχετικά με την κατάψυξη τροφίμων, όπου περιγράφεται και το ζεμάτισμα, διατίθεται στα βιβλιοπωλεία).

*Όχι σε όλα τα μοντέλα

Κατάψυξη και αποθήκευση τροφίμων

Συσκευασία των τροφίμων

Χωρίζετε τα τρόφιμα στις κατάλληλες ποσότητες για το νοικοκυριό σας. Τα λαχανικά και τα φρούτα πρέπει να καταψύχονται σε ποσότητες όχι βαρύτερες του 1 kg και το κρέας μέχρι 2,5 kg. Οι μικρότερες ποσότητες καταψύχονται γρηγορότερα και έτσι διατηρείται καλύτερα η ποιότητα των τροφίμων κατά το ξεπάγωμα και το μαγείρεμα.

Συσκευάζετε τα τρόφιμα αεροστεγώς, ούτως ώστε να μη χάσουν ούτε τη γεύση τους ούτε την υγρασία τους.

Κατάλληλα για τη συσκευασία είναι: Πλαστικές μεμβράνες, σωληνοειδείς μεμβράνες από πολυαιθυλένιο αλουμινοχάρτα και κουτιά κατάψυξης (τάπερ κτλ.). Αυτά τα προϊόντα θα τα βρείτε στα ειδικά καταστήματα.

Ακατάλληλα είναι: Χαρτί περιτυλίγματος, λαδόχαρτο, σελοφάν, σάκοι απορριμάτων και μεταχειρισμένες σακούλες από ψώνια.

Τοποθετείτε τα τρόφιμα μέσα στη συσκευασία, πιέζετε τη συσκευασία μέχρι να βγει όλος ο αέρας και την κλείνετε καλά.

Κατάλληλα για το κλείσιμο της συσκευασίας είναι: Λαστιχάκια, πλαστικά κλιπ, κλωστές, αυτοκόλλητες ταινίες ανθεκτικές στις χαμηλές θερμοκρασίες ή παρόμοια. Τ' ανοίγματα στις σακούλες και στις σωληνοειδείς μεμβράνες από πολυαιθυλένιο μπορούν να συγκολληθούν με την ειδική συσκευασία συγκόλλησης μεμβρανών.

Προτού τοποθετήσετε τα τρόφιμα μέσα στο χώρο κατάψυξης, γράψτε επάνω στη συσκευασία το περιεχόμενο του πακέτου και την ημερομηνία κατάψυξής του.

Μέγιστη απόδοση κατάψυξης

Τα τρόφιμα θα πρέπει να καταψυχθούν μέχρι το εσωτερικό τους όσο το δυνατόν γρηγορότερα. Μόνο έτσι διατηρούνται οι βιταμίνες, τα θρεπτικά συστατικά, η εμφάνιση και η γεύση. Γι' αυτό δεν πρέπει να υπερβληθεί η μέγιστη απόδοση κατάψυξης της

συσκευής σας.
Εντός 24 ωρών μπορείτε να καταψύξετε μεμιάς το πολύ:

P1KCS3700U	max.	7 kg
P1KCS4000U	max,	6.5 kg

στο χώρο ταχείας κατάψυξης (εικόνα ❶/9).
Τοποθετήστε τα τρόφιμα που θέλετε να καταψύξετε, απλωτά στο κάτω μέρος του χώρου αυτού.

Προσέξτε να μην έρχονται τα ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα σε επαφή με τα φρέσκα τρόφιμα που πρόκειται να καταψυχθούν. Ενδεχομένως μετατοπίζετε τα τρόφιμα.
Αφήνετε τα ζεστά φαγητά και ποτά, προτού τα τοποθετήσετε στο χώρο της κατάψυξης, να έλθουν σε θερμοκρασία δωματίου.

Υπερκατάψυξη

Σε περίπτωση που βρίσκονται ήδη τρόφιμα μέσα στο χώρο κατάψυξης, πρέπει να θεθεί, μερικές ώρες πριν από την τοποθέτηση νωπών ειδών μέσα στη συσκευή, η υπερκατάψυξη σε λειτουργία.
Γενικά αρκούν 4-6 ώρες. Σε περίπτωση όμως που πρέπει να εξαντληθεί η μέγιστη απόδοση κατάψυξης, χρειάζονται 24 ώρες. Μικρότερες ποσότητες τροφίμων (μέχρι 1 kg) μπορούν να καταψυχθούν χωρίς την υπερκατάψυξη. Για να θέσετε την υπερκατάψυξη σε λειτουργία, πατήστε απλώς το πλήκτρο υπερκατάψυξης (εικόνα ❷/8).

Η ενδεικτική λυχνία "super" δείχνει την ενεργοποίηση της υπερκατάψυξης. Το ψυκτικό μηχανήμα δουλεύει αδιάκοπα, στο χώρο κατάψυξης επέρχεται πτώση της θερμοκρασίας σε πολύ χαμηλό επίπεδο.
Η υπερκατάψυξη τίθεται εκτός λειτουργίας αυτόματα μετά από 50 ώρες περίπου.

Διάρκεια αποθήκευσης

Για να αποφύγετε τη μείωση της ποιότητας των κατεψυγμένων τροφίμων, είναι πολύ σημαντικό να μην γίνεται υπέρβαση της επιτρεπόμενης διάρκειας αποθήκευσης. Η διάρκεια αποθήκευσης εξαρτάται από το είδος των τροφίμων.

Κατάψυξη και αποθήκευση τροφίμων

Στους – 18 °C μπορείτε να αποθηκεύσετε ψάρια, αλλαντικά, μαγειρεμένα φαγητά και αρτοσκευάσματα μέχρι και 4 μήνες, τυρί, πουλερικά, κρέας μέχρι και 6 μήνες και λαχανικά και φρούτα μέχρι και 8 μήνες.

Ξεπάγωμα καταψυγμένων τροφίμων

Ανάλογα με το είδος και το σκοπό χρησιμοποίησης μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στις ακόλουθες δυνατότητες:
Σε θερμοκρασία δωματίου στο ψυγείο, στο φούρνο της ηλεκτρικής κουζίνας, με/ χωρίς τον ανεμιστήρα ζεστού αέρα, στο φούρνο μικροκυμάτων.

Μισοξεπαγμένα ή τελειώς ξεπαγμένα τρόφιμα μπορούν να καταψυχθούν εκ νέου, όταν, στην περίπτωση κρέατος και ψαριών σε χρονικό διάστημα όχι μεγαλύτερο από μια ημέρα και στα άλλα τρόφιμα όχι μεγαλύτερο από τρεις ημέρες, η θερμοκρασία δεν υπερβεί τους +3 °C.

Στην αντίθετη περίπτωση, αν δεν μεταβλήθηκε η γεύση, η οσμή και η εμφάνιση των τροφίμων, μαγειρέψτε τα και καταψύξτε κατόπιν το έτοιμο φαγητό.

Μην εξαντλήσετε πλέον τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης.

Παρασκευή παγοκύβων (παγάκια)

- Εικόνα ❸/11
- α. Βγάλτε το λεκανάκι παγοκύβων, γεμίστε το μέχρι τα 3/4 με νερό και ξανατοποθετήστε το μέσα στη συσκευή.
 - β. Όταν παγώσει το νερό, στρέψτε στο κάθε λεκανάκι τις περιστρεφόμενες λαβές πολλές φορές προς τα δεξιά και αφήστε τες ελεύθερες.
 - γ. Παίρνετε τα παγάκια από το δοχείο αποθήκευσης.

Ο παρασκευαστής παγοκύβων μπορεί, κατά προτίμηση, να τοποθετηθεί στην αριστερή ή δεξιά* πλευρά κάτω από το ράφι της κατάψυξης.

Καθαρισμός

Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής **θγάζετε κατ' αρχήν το φιλ από την πρίζα ή αντίστοιχα κατεβάζετε ή ξεβιδώνετε την ασφάλεια.**
Μην χρησιμοποιήσετε συσκευή καθαρισμού με ατμό, πεπιεσμένο ή μη. Ο ζεστός ατμός μπορεί να προκαλέσει ζημιές στις επιφάνειες και στα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής. - Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Το νερό καθαρισμού δεν επιτρέπεται να έλθει σε επαφή με τον πίνακα χειρισμού και το φωτισμό. Για τον καθαρισμό ολόκληρης της συσκευής εκτός από την τσιμούχα της πόρτας είναι κατάλληλο χλιαρό νερό με ένα ήπιο, ελαφρά απολυμαντικό απορρυπαντικό , π.χ. απορρυπαντικό πιάτων για το πλύσιμο στο χέρι. Ακατάλληλα είναι όλα τα απορρυπαντικά που περιέχουν άμμο και οξέα, τα ισχυρά στιλβωτικά απορρυπαντικά τριψίματος και αντίστοιχα τα χημικά διαλυτικά μέσα.

Σκουπίζετε την τσιμούχα της πόρτας με πανί, βρεγμένο μόνο με καθαρό νερό και την τρίβετε κατόπιν καλά με στεγνό πανί.

*Όχι σε όλα τα μοντέλα

Συμβουλές για την εξοικονόμηση ενέργειας

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερό, καλά αεριζόμενο χώρο, προστατέψτε την από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην την τοποθετείται στην περιοχή πηγής θερμότητας (καλοριφέρ κτλ.).
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μπροστά από τ' ανοίγματα αερισμού και εξαερισμού της συσκευής.
- Τοποθετείτε τα ζεστά φαγητά μέσα στον καταψύκτη μόνο, αφού κρυώσουν.
- Τοποθετείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα, που θέλετε να ξεπαγώσετε, μέσα στο χώρο της συντήρησης. Έτσι εκμεταλλεύεστε το ψύχος, που εκπέμπεται από τα κατεψυγμένα τρόφιμα, για τη ψύξη των τροφίμων μέσα στο χώρο της συντήρησης.
- Για την τοποθέτηση και αφαίρεση τροφίμων από τους χώρους της συσκευής ανοίγετε τις πόρτες όσο το δυνατόν για μικρότερο χρονικό διάστημα. Όσο λιγότερο μένει η πόρτα του χώρου κατάψυξης ανοιχτή, τόσο μικρότερη ποσότητα πάγου σχηματίζεται στις σχάρες κατάψυξης.
- Καθαρίζετε ανά δύο χρόνια το συμπυκνωτή (μαύρο πλέγμα) στην οπίσθια μεριά της συσκευής.

Υποδείξεις σχετικά με τους θορύβους λειτουργίας

Θόρυβοι λειτουργίας

Για να διατηρείται η επιλεγμένη θερμοκρασία σταθερή, θέτει η συσκευή σας κατά διαστήματα το συμπιεστή σε λειτουργία. Οι θόρυβοι που εκπέμπει σ' αυτή την περίπτωση η συσκευή αποτελούν χαρακτηριστικό της λειτουργίας της. Αυτοί μειώνονται αυτόματα, μόλις η συσκευή φθάσει στη θερμοκρασία της κανονικής λειτουργίας της.

Ο **θόμβος** προέρχεται από το μοτέρ (συμπιεστή). Αυτός μπορεί βραχυπρόθεσμα να δυναμώσει λίγο, όταν ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία.

Ο **χαμηλός ήχος αναβρασμού και το βουητό** οφείλονται στην εισροή του ψυκτικού ρευστού στους σωληνωτούς αγωγούς.

Ο **θραχύς μεταλλικός ήχος** ακούγεται μόνο τότε, όταν ο θερμοστάτης θέτει το μοτέρ σε και εκτός λειτουργίας.

Διάφοροι ήχοι μπορούν να εμφανιστούν, όταν

- ακολουθεί η αυτόματη απόψυξη
- η συσκευή ψύχεται ή θερμαίνεται (διαστολές υλικού)

Εάν οι θόρυβοι, που οφείλονται στη λειτουργία της συσκευής, είναι πολύ δυνατοί, ίσως οι αιτίες να μην είναι σοβαρές και να μπορούν σε πολλές περιπτώσεις να καταπολεμηθούν πολύ εύκολα.

Η συσκευή δεν θρίσκεται σε επίπεδη θέση. Παρακαλείσθε να ευθυγραμμίσετε τη συσκευή με τη βοήθεια αλφαδιού. Χρησιμοποιείστε γι' αυτό τα βιδωτά πόδια ή τοποθετήστε κάτι από κάτω.

Η συσκευή ακουμπάει κάπου. Παρακαλείσθε να απομακρύνετε τη συσκευή από τα έπιπλα ή τις άλλες συσκευές που ακουμπάει.

Τα συρτάρια, τα καλάθια ή οι επιφάνειες των ραφιών ταλαντεύονται ή έχουν μαγκώσεις. Παρακαλείσθε να ελέγξετε όλα τα μέρη της συσκευής που μπορούν να αφαιρεθούν και ενδεχομένως να τα τοποθετήσετε εκ νέου.

Φιάλες ή άλλα δοχεία μέσα στη συσκευή αλληλοεφάπτονται. Παρακαλείσθε να μετατοπίσετε τις φιάλες ή τα δοχεία, ούτως ώστε να μην αλληλοεφάπτονται.

Πώς θα διορθώσετε μόνες/οι μικροβλάβες

Δεν χρειάζεται να κληθεί για όλες τις βλάβες η υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών. Συχνά πρόκειται για μικροπράγματα. Γι' αυτό παρακαλείσθε, προτού καλέσετε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών, να εξετάσετε μήπως μπορείτε βάσει των ακολούθων υποδείξεων να διορθώσετε ίδιες/οι τη βλάβη.

Σε τέτοιες περιπτώσεις, δηλαδή αν καλέσετε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών για μικροβλάβες, πρέπει να χρεωθεί η πλήρης αμοιβή του τεχνικού ακόμα και κατά τη διάρκεια ισχύος της παροχής δωρεάν εγγύησης.

Όταν δεν ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες θερμοκρασίας, εικόνα 2/3 και 6 :

Παρακαλούμε ελέγξτε αν υπάρχει ρεύμα, αν το φιν βρίσκεται σωστά μέσα στην πρίζα και αν η συσκευή έχει τεθεί σε λειτουργία.

Όταν δεν λειτουργεί ο φωτισμός του χώρου της συντήρησης:

- Έχει καεί ο λαμπτήρας. Βγάλτε το φιν από την πρίζα, αφαιρέστε το κάλυμμα (εικόνα 9/b) και αντικαταστήστε τον με λαμπτήρα του ίδιου τύπου, το πολύ 15 W, 230 V, ντουί E14 (εικόνα 9/c-d).
- Ο διακόπτης του φωτισμού έχει μαγκώσει (Εικόνα 9/a). Εξετάστε, αν μπορεί αυτός να κινηθεί. Αν όχι, παρακαλείσθε να καλέσετε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Όταν κατόπιν μακροχρόνιας λειτουργίας της συσκευής ανάψει ξαφνικά η ενδεικτική λυχνία "alarm":

Βλάβη, στο χώρο κατάψυξης επικρατεί πολύ υψηλή θερμοκρασία!

Πιθανές αιτίες της βλάβης:

- Η σχισμή αερισμού στο επάνω μέρος της συσκευής ή αντίστοιχα στη βάση είναι καλυμμένη.
- Η πόρτα του χώρου κατάψυξης δεν είναι κλεισμένη καλά.
- Τοποθετήθηκαν νωπά τρόφιμα χωρίς την υπερκατάψυξη.
- Τοποθετήθηκαν για να καταψυχθούν πάρα πολλά νωπά τρόφιμα μεμιάς μέσα στη συσκευή.
- Υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Η λυχνία ένδειξης παύει να ανάβει, όταν στο χώρο της κατάψυξης επικρατεί πάλι η θερμοκρασία κανονικής λειτουργίας του.

Όταν η πόρτα του χώρου της κατάψυξης ήταν ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα και τώρα στο χώρο αυτό δεν μπορεί να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, τότε ο εξατμιστής (ψυκτικό στοιχείο) είναι τόσο πολύ καλυμμένος από πάγο, ώστε να μην μπορεί να γίνει πλέον το υπεραυτόματο σύστημα απόψυξης να αποψύξει την ποσότητα του πάγου. Σ' αυτή την περίπτωση αφαιρείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα από τη συσκευή και τα τοποθετείτε καλά μονωμένα σε ψυχρό μέρος.

Θέτετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και αφήνετε την πόρτα του χώρου της κατάψυξης ανοιχτή. Μετά από 12 ώρες περίπου έχει γίνει από το ψυκτικό σύστημα απόψυξη της συσκευής. Θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία και τοποθετείτε μέσα σ' αυτή τα τρόφιμα.

Σε περίπτωση που η βλάβη δεν μπορεί βάσει των ανωτέρω αναφερομένων υποδείξεων να διορθωθεί, παρακαλείσθε να καλέσετε οπωσδήποτε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Μην ανοίγετε, αν δεν χρειάζεται, συχνά τις πόρτες, για να μην έχετε απώλεια ψύξης.

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε περαιτέρω μόνες /οι σας τη συσκευή, προπάντων τα ηλεκτρικά εξαρτήματα αυτής.

● Πολύ υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να εμφανιστούν στο χώρο συντήρησης ή κατάψυξης, όταν....

- η πόρτα δεν έχει κλείσει καλά
- έχουν τοποθετηθεί μεγάλες ποσότητες ζεστών τροφίμων
- η κυκλοφορία του αέρα στο χώρο συντήρησης ή στο χώρο κατάψυξης έχει ιδιαίτερα επηρεαστεί από την τοποθέτηση τροφίμων
- οι πόρτες έχουν ανοίξει συχνά σε υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

● Συχνό άνοιγμα της πόρτας συντήρησης ή κατάψυξης σε υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος και υψηλή υγρασία μπορεί να οδηγήσει στο σχηματισμό νερών συμπύκνωσης στο χώρο της συντήρησης και πάχνης στο χώρο της κατάψυξης.

Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών

Πινακίδα τύπου

Εικόνα 10

Παρακαλούμε να δίνετε τους αριθμούς E και FD της συσκευής σας ήδη κατά την κλήση της υπηρεσίας τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Και τα δύο στοιχεία θα τα βρείτε στο πεδίο με το μαύρο πλαίσιο στην πινακίδα τύπου της συσκευής, η οποία βρίσκεται πάνω αριστερά στο χώρο της συντήρησης.

Τη διεύθυνση και το τηλέφωνο της υπηρεσίας τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών θα τη βρείτε στον Πίνακα Υπηρεσιών Τεχνικής Εξυπηρέτησης Πελατών ή στον επίσημο τηλεφωνικό κατάλογο.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1. Η εγγύηση παρέχεται για εικοσιτέσσερις (24) μήνες, από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής που αναγράφεται στην θεωρημένη απόδειξη αγοράς (δελτίο λιανικής πώλησης ή τιμολόγιο). Για την παροχή της εγγύησης απαιτείται η επίδειξη της κάρτας εγγύησης και της θεωρημένης απόδειξης αγοράς.
2. Η εταιρεία μέσα στα πιο πάνω χρονικά όρια, σε περίπτωση πλημμελούς λειτουργίας της συσκευής, αναλαμβάνει την υποχρέωση επαναφοράς της σε ομαλή λειτουργία και της αντικατάστασης κάθε τυχόν ελαττωματικού μέρους (πλην των αναλώσιμων και των ευπαθών όπως τα γυάλινα, οι λαμπτήρες κλπ) εφόσον αυτή προέρχεται από την κατασκευή και όχι από την κακή χρησιμοποίηση, την λανθασμένη εγκατάσταση, την μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, την ακατάλληλη συντήρηση, την επέμβαση μη εξουσιοδοτημένων προσώπων ή εξωγενείς παράγοντες όπως ηλεκτρικές επιδράσεις κλπ. Στην περίπτωση που η εταιρεία ειδοποιηθεί για την πλημμελή λειτουργία μετά την πάροδο εξαμήνου από την αγορά της θεωρείται ότι η συσκευή κατά την παράδοσή της στον τελικό καταναλωτή λειτουργούσε κανονικά και ότι η βλάβη δεν οφείλεται σε ελαττωματικότητα της εκτός αν ο τελικός καταναλωτής αποδείξει το αντίθετο. Κατά την διάρκεια της εγγύησης παρέχονται δωρεάν τα ανταλλακτικά, η εργασία επισκευής και η μεταφορά της συσκευής (αν αυτό κριθεί απαραίτητο) στα συνεργεία της εταιρείας. Οποιαδήποτε άλλη αξίωση αποκλείεται.
3. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση πραγματοποίησης επισκευών ή γενικά παρεμβάσεων μη εξουσιοδοτημένων από την εταιρεία προσώπων στην συσκευή.
4. Η κάθε επισκευή ή η αντικατάσταση ελαττωματικού μέρους δεν παρατείνει τον χρόνο της εγγύησης.
5. Εξαρτήματα και υλικά που αντικαθιστώνται κατά την διάρκεια της εγγύησης επιστρέφονται στο συνεργείο.
6. Η εγγύηση παύει να ισχύει από την στιγμή που η κυριότητα της συσκευής μεταβιβαστεί σε τρίτο πρόσωπο από τον αγοραστή.
7. Αλλαγή της συσκευής γίνεται μόνον στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η επιδιόρθωσή της.

Contents

	Page		Page
Information concerning (waste) disposal	18	Arranging food in the appliance	23
ZS		Instructions on arranging food in the appliance	23
Disposal of packaging from your new appliance	18	Example of arranging food in the appliance	23-24
Safety information	18-19	Interior fittings	24
Siting the appliance	19	Freezing, storing food, making ice cubes	24
Ambient temperature	19	Purchasing deep-frozen food	24
Installation location	19	Freezing food yourself	24
Installation	19	Packing food	25
Electrical connection	20	Freezing capacity	25
Ventilation	20	Fast freezing	25
After transportation ...	20	Storage period	25
Changing over door hinges	20	Thawing frozen food	26
		Making ice cubes	26
Getting to know your appliance	20	Cleaning	26
Regulations	20	Tips for saving energy	27
Overview	21	Operating noises	27
Function of the switching and control elements	21	Eliminating minor faults yourself	28
Switching ON/OFF and setting temperatures	22	Customer service	29
Switching ON the appliance	22	Rating plate	29
Setting the temperature	22		
Switching OFF the appliance	22		
Disconnecting the appliance	22		

Information concerning (waste) disposal

Disposal of your old appliance

When replacing your old appliance with a new one, please comply with the following:

Immediately render your old appliance unusable. Pull out the mains plug and cut off the power cord. To prevent children from locking themselves in the refrigerator and suffocating, remove or destroy spring locks and deadlocks. Refrigerators and freezers contain insulation gases and refrigerant which must be disposed of properly. They also contain valuable raw materials which can be recycled. Therefore, enlist the aid of your municipal disposal centre. Please enquire at your local authority or ask your dealer about current means of disposal. Please ensure that the refrigeration tubing is not damaged prior to its proper disposal.

Disposal of packaging from your new appliance

All packaging materials are environmentally friendly and recyclable. The cardboard packaging consists of 80–100 % waste-paper. Wooden components have not been chemically treated. The plastic film is made of polyethylene (PE), the tapes are made of polypropylene (PP) and the CFC-free packing is made of foamed polystyrene (PS). These materials are pure hydrocarbon compounds and are recyclable. Reclaiming and recycling packaging conserves raw materials and the volume of waste.

 This appliance is labelled in accordance with European Directive 2002/96/EG concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

As a contribution to environmental protection, we use recycled paper.

Safety information

Before switching ON the appliance, please read the operating and installation instructions carefully. They contain important information on how to install, use and maintain the appliance.

Please retain these operating and installation instructions as they may be required by a subsequent appliance user.

The manufacturer is not liable if you fail to comply with the following information:

- NEVER use a steam cleaner to defrost or clean the appliance. Steam may come into contact with live components in the appliance and cause a short-circuit or an electric shock.
- NEVER use electrical appliances inside the appliance.
- Do NOT switch on a damaged appliance. If in doubt, contact the supplier.
- Connect and install the appliance according to the installation manual. Electrical supply conditions must correspond with the specification on the rating plate.
- The electrical safety of the appliance is not guaranteed unless the earthing system in the building electrical system has been correctly installed.
- If a fault occurs while the appliance is being serviced or cleaned, disconnect the appliance from the power supply. Remove the mains plug or switch OFF the fuse. Do NOT pull out the mains plug by the cable.
- Repairs may only be performed by qualified customer-service technicians. Improper repairs may put the user in considerable danger.
- Bottles which contain a high percentage of alcohol must be sealed and placed vertically in the refrigerator. NEVER store products which contain flammable propellant gases (e.g. cream dispensers, aerosols, etc.) or explosive substances in the appliance – Explosion hazard!

Safety information

- Do NOT damage the refrigeration circuit, e.g. by puncturing the refrigerant tubing on the evaporator with a sharp object, kinking tubes, scratching surface coatings, etc. Spurting refrigerant may cause eye injuries.
- Do NOT cover or block the ventilation slots.
- Do NOT stand or support yourself on the base, drawers or doors, etc.
- Do NOT allow children to play with the appliance. Children must NEVER sit on drawers or hang from the door.
- If the appliance features a lock, keep the key out of the reach of children.
- Do NOT put ice lollies or ice cubes directly from the freezer compartment into your mouth. Risk of burns from very low temperatures.
- WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
- WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.



This unit contains the coolant isobutane (R 600a), a natural gas which is very environmentally friendly but also combustible. When transporting and installing the unit care must be taken to ensure that none of the refrigeration circuit components become damaged. In the event of damage avoid naked flames or ignition sources and ventilate the room in which the unit is placed for a few minutes.
Warning - Do not use mechanical devices or other artificial means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manuf.

Siting the appliance

Observe ambient temperature

Depending on the “climatic category” (see rating plate), the appliance can be operated at the following ambient temperatures. (The rating plate can be found inside the appliance at the upper left-hand side. Fig. 10).

Climatic category	Ambient temperature from ... to
SN	+10 °C to 32 °C
N	+16 °C to 32 °C
ST	+18 °C to 38 °C
T	+18 °C to 43 °C

If the temperature drops below the ambient-temperature range, the refrigerator compartment will become too cold. If the temperature exceeds the ambient-temperature range, the freezer compartment will become too warm.

If ambient temperatures are below +2 °C, fully automatic defrosting may malfunction.

Installation location

The appliance should be installed in a dry, well ventilated room, but not exposed to direct sunlight and not placed near a heat source, e.g. a cooker, radiator, etc. If installation next to a heat source is unavoidable, use a suitable insulating plate or comply with the following minimum distances to a heat source:

- 3 cm to an electric cooker
- 30 cm to an oil or coal-fired cooker.

If the appliance is installed next to another refrigerator or freezer, observe a minimum distance of 2 cm to prevent condensation.

Installation

The appliance must stand firmly and level on the floor. Use the two front height-adjustable feet to compensate for an uneven floor (Fig. 11).

Siting the appliance

Electrical connection

Connect the appliance only to 220–240 V/ 50 Hz alternating current via a correctly installed earthed socket. The socket must be fused with a fuse ≥ 10 A.

If the appliance is to be operated in a **non-European country**, check on the rating plate whether the supply voltage and current type correspond with the values of your mains supply. The rating plate is located in the upper left-hand side of the refrigerator compartment. Figure 10.

The mains connection cable may be replaced only by an electrician.

Warning! NEVER connect the appliance to electronic energy saver plugs (e.g. Sava plug, Ecoboy) or to power inverters which convert the direct current to 230 V alternating current (e.g. solar equipment, power supplies on ships).

Ventilation

Figure 6

The heated air must be able to escape through the rear of the appliance. If the air flow is obstructed, the refrigerating unit must work harder which increases the power consumption. Therefore, NEVER cover the ventilation slots.

After transportation ...

Before switching on the appliance for the first time, leave in a vertical position for approx. 1/2 hour.

Changing the side at which the door is hinged

Steps in numerical sequence (Fig. 12).

Getting to know your appliance

Regulations

The appliance is suitable for cooling and freezing food and for making ice.

The appliance is designed specifically for use in the house.

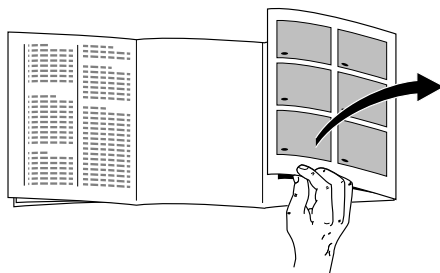
If the appliance is used in the commercial sector, the relevant regulations must be observed.

The appliance corresponds to the Regulations for the Prevention of Accidents for Refrigeration Appliances (VBG 20).

The appliance corresponds to the relevant safety regulations for electrical appliances.

The refrigeration circuit has been checked for leaks.

This unit is produced for free standing applications. It can not be built-in.



Before reading the instructions, please fold out the back pages.

The operating instructions refer to several models. Equipment and details in the diagrams may vary.

Getting to know your appliance

Overview

Figure 1

- 1–8 Control panel
- 9 Rapid freezing compartment
- *10 Freezer shelf
- 11 Ice maker
- 12 Container for ice cubes
- 13 “Chiller” compartment
- 14 Shelf
- 15 Bottle shelf
- 16 Interior light
- 17 Fruit and vegetable container
- Storage compartment
- 18 Egg racks
- 19 Storage compartment for small cans, tubes
- 20 Storage compartment for small bottles
- 21 Bottle holder
- 22 Storage compartments for large bottles, milk cartons, etc.
- 23 Door seal
- A Freezer compartment
- B Refrigerator compartment

The fully automatic No-Frost system prevents ice from forming in the refrigerator and freezer compartments. Defrosting is therefore no longer required.

Function:

The food in the refrigerator and freezer compartments is cooled and frozen by cold air!

An evaporator in the No-Frost system cools the air in the appliance. The cold air is circulated by a fan. The humidity in the air is condensed on the evaporator. If required, the evaporator is automatically defrosted. The condensation is conveyed to the refrigerating unit where it evaporates. The refrigerator and freezer compartments, as well as the food, remain ice-free.

* Not all models

Function of the switching and control elements

Figure 2 control panel

1 On/Off button

Main switch on the appliance used for switching the entire appliance on and off.

2 Temperature selection button, refrigerator compartment

Hold down or repeatedly press button until desired temperature light illuminates.

3 Temperature light

The numerals on the temperature light indicate temperatures in °C. The illuminated light indicates the selected temperature.

4 “Super cooling”

The illuminated light indicates that “super cooling” is on. “Super cooling” reduces the temperature in the refrigerator compartment for 6 hours. Then the appliance automatically switches to the temperature which was selected prior to “super cooling”.

Use “super cooling”:

- if placing large amounts of fresh food in the refrigerator compartment
- if rapidly cooling drinks

5 Temperature selection button, freezer compartment

Hold down or repeatedly press button until desired temperature light illuminates.

6 Temperature light

The numerals on the temperature light indicate temperatures in °C. The illuminated light indicates the selected temperature.

Getting to know your appliance

7 “Alarm” light

Illuminates if the freezer compartment becomes too warm, i.e. the frozen food is at risk of thawing. The light may illuminate without any risk to the frozen food: when the appliance is switched on, if large amounts of fresh food are placed in the freezer compartment, if the door is left open too long when food is put in or taken out of the freezer compartment.

The light goes out when the freezer compartment has reached its operating temperature.

8 “super” button, freezer compartment

Used for switching “fast freeze” on and off. The illuminated button indicates that “fast freeze” is on. “Fast freeze” is used for freezing large quantities of fresh food and, depending on the amount of food, should be switched on up to 24 hours before the food is placed in the freezer compartment. When “fast freeze” has been switched on, the freezer compartment drops to a very low temperature.

“Fast freezing” switches off **50 hours** after it was switched on.

Switching ON and setting temperatures

Fig. ②

● Insert the plug into the socket

● Press the main switch 1 on the appliance

The preselected temperatures +4 °C and –18 °C are displayed.

● Select the temperature for the refrigerator compartment

To do this, repeatedly press or hold down the temperature selection button 2 until the desired temperature light illuminates.

● Selecting the temperature for the freezer compartment

To do this, repeatedly press or hold down the temperature selection button 5 until the desired temperature light illuminates.

● Switching on “super cooling”

Repeatedly press or hold down the temperature selection button 2 until the “super cooling”, (Fig. ②/1) light illuminates.

Switching ON and setting temperatures

Information

● Excessively warm temperatures in the refrigerator or freezer compartment may occur if..

- the door has not been closed properly
- fairly large quantities of warm food have been placed in the appliance
- the temperature selectors have been set to +8 °C and –16 °C.
- the air circulation in the refrigerator or freezer compartment is severely impeded by the stored food.

- the doors have been opened frequently at high ambient temperatures

● Excessively cold temperatures in the refrigerator or freezer compartment may occur if..

- “super cooling” or “fast freeze” has been switched on.
- the temperature selectors have been set to +2 °C or -24 °C (max).

● The sides of the housing are partially heated to prevent condensation in the area of the door seal.

Switching OFF

To switch OFF the appliance, press the main switch, Figure ②/1.

Longer periods of disuse

If the appliance is not to be used for a prolonged period:

Press the main switch, Fig. ②/1, clean the appliance and leave the doors open.

Food arrangement

When arranging food, please note

- Allow warm food and drinks to cool outside the appliance.
- If possible, always wrap the food or cover well. The food will then retain its aroma, colour, moisture and freshness. Furthermore, the flavour of one food will not be transferred to another. Only vegetables, fruit and lettuce do not require covering and should be stored in the vegetable containers.
- To ensure that the cooling air circulates efficiently, distribute produce as uniformly as possible in the compartments.
- Do not block the air inlets or outlets with produce, otherwise the air circulation will be impaired.
- Produce which is stored directly in front of the air outlets may freeze due to the outflowing cold air.
- Do NOT allow oil or fat to come into contact with the plastic components or the door seal (otherwise they could become porous).
- Do NOT store any explosive substances in the appliance. Bottles containing a high percentage of alcohol must be sealed and stored upright.
– **EXPLOSION HAZARD!**
- Bottled liquids which can freeze must NOT be stored in the freezer compartment. The bottles will explode during the freezing process.

Example of food arrangement

Figure ①

Freezer compartment (A)

Freeze and store food in the **rapid freezing compartment (9)**.

Food arrangement

Store food **on the shelf* (10)** and **on the base of the freezer compartment**.

Make and store ice in the **ice maker (11-12)**.

Refrigerator compartment (B)

Cakes and pastries, ready meals, dairy products on **shelves (14)** from top to bottom.

On the bottle shelf (15) bottles.

Vegetables, fruit and lettuce in the **vegetable drawer (17)**.

Eggs in the **egg rack (18)**.

Small bottles and tins in the **storage compartment (20)**.

Large bottles in the **bottle storage compartment (22)**.

Interior fittings

“Chiller” compartment (Fig. ④/13)

Pull the base of the compartment forwards, the flap opens.

The temperature in the “Chiller” compartment is lower than in the refrigerator compartment. Ideal for storing, such as fish, meat and sausage. **Not suitable for salad ingredients, vegetables or cold-sensitive produce.**

The shelves in the refrigerator compartment can be re-arranged when the door is opened at a 90° angle. Pull the shelf forwards, lower, pull out and re-insert in the desired position (Fig. ⑤).

All storage compartments and containers in the door can be removed for cleaning.

To remove containers and storage compartments, lift and pull out (Fig. ⑥).

Bottle holder (Fig. ⑦/21)

The bottle holder prevents bottles from falling over when the door is opened and closed.

* Bottle rack

Bottles can be placed and stacked securely in the recesses (Fig. ⑫).

* Not all models

Freezing and storing

Purchasing deep-frozen food:

- Ensure that the wrapping is not damaged.
- The best-before date must not have run out.
- The temperature display on the super-market freezer should be –18 °C or lower.
- Purchase deep-frozen food last, wrap in newspaper or place in a cold bag, take home quickly and place in the freezer compartment.

Freezing food yourself

If you wish to freeze food, use only fresh, undamaged food.

The following foods are suitable for freezing:

Meat and sausage products, poultry and game, fish, vegetables, herbs, fruit, cakes and pastries, pizza, ready meals, leftovers, egg yolk and egg-white.

The following foods are NOT suitable for freezing:

Eggs in shells, soured cream and mayonnaise, green salads, radishes and onions.

Blanching vegetables and fruit

To retain colour, flavour, aroma and vitamin C, vegetables and fruits should be blanched prior to freezing. (Blanching is the brief immersion of vegetables and fruit in boiling water – literature on freezing and blanching is available in bookshops).

Freezing and storing

Wrapping food

Pack food in suitable portions for your household.

Vegetables and fruit portions must NOT be heavier than 1 kg; meat portions must NOT be heavier than 2.5 kg. Smaller portions freeze quicker and maximum quality is retained during thawing and preparation.

To prevent food from losing its flavour or drying out, wrap the food in airtight containers.

The following products are suitable for wrapping/packing food:

Plastic film, polyethylene blown film, aluminium foil and freezer boxes. These products can be purchased from your dealer.

The following products are NOT suitable:

Wrapping paper, greaseproof paper, cellophane, refuse bags and used shopping bags.

Wrap up the food. Press out all the air and seal the wrapping.

The following products are suitable for sealing the wrapped food:

Rubber bands, plastic clips, string, cold-resistant adhesive tape or similar. Bags and polyethylene blown film can be sealed with a film sealer.

Before placing the food in the freezer compartment, label and date the wrapped food.

Max. freezing capacity

To retain the vitamins, nutritional value, appearance and flavour, freeze the food as quickly as possible. Do NOT exceed the max. freezing capacity of your appliance.

Within 24 hours the following amounts of food can be frozen at once in the freezer compartment.

P1KCS 3700U	max.	7 kg
P1KCS 4000U	max.	6.5 kg

Place small amounts (up to 1 kg) of food in the fast freezer compartment, Fig. ①/9. The food will freeze solid very quickly. Distribute fairly large amounts of food over the bottom of the freezer compartment. Ensure that frozen food does not come into contact with fresh food. If required, stack the frozen food. This will prevent the frozen food from becoming warm or thawing.

Before placing hot food or drinks in the freezer compartment, leave them to cool down to room temperature.

Fast freeze

If there is already food in the freezer compartment, switch ON Fast freeze several hours before freezing fresh produce.

As a rule, 4–6 hours is adequate. Smaller quantities of food (up to 1 kg) can be frozen without Fast freeze. To switch ON Fast freeze, simply press the “Fast freeze” button, Figure ②/8.

The “**super**” display indicates that “fast freeze” is on. When “fast freeze” has been switched on, the freezer compartment drops to a very low temperature. “Fast freeze” automatically switches off **50 hours** after it was switched on.

Storage period

To retain the quality of the frozen food, do NOT exceed the permitted storage period. The storage period depends on the type of food.

At –18 °C fish, sausage, ready meals and cakes and pastries can be stored for up to 4 months, cheese, poultry and meat up to 6 months, and vegetables and fruit up to 8 months.

Freezing and storing

Thawing frozen food

Depending on the type of food and intended use, frozen products can be thawed:

At room temperature,
In the refrigerator,
In an electric oven,
With/without hot-air fan,
In a microwave.

Thawed meat and fish which has risen above +3 °C for no more than one day (other thawed food for no more than three days) may be refrozen.

Otherwise, if flavour, odour and appearance have changed, make a ready-made meal out of the food and refreeze.

No longer store the frozen produce for the max. storage period.

Making ice

Figure 8/11

- Take out the ice tray, fill $\frac{3}{4}$ full with water and reinsert.
- When the ice cubes are frozen, turn the knobs on the ice trays several times in a clockwise direction and release.
The ice cubes are released and fall into the container.
- Take the ice cubes out of the container.

The ice-cube maker can be attached to the underside of one of the two shelves in the freezer compartment on the left or right* side.

Cleaning

Before cleaning the appliance, ALWAYS pull out the mains plug or disconnect/unscrew the fuse.

NEVER clean the appliance with a steam or steam pressure cleaner. The hot steam may damage the surface and the electrics. – Risk of electric shock!

Cleaning water must NOT drip onto the control fitting or light. Clean the whole appliance, except the door seal, with tepid water containing a mild, lightly disinfecting cleaning agent, e.g. liquid soap. Abrasive and acidic cleaning agents and chemical solvents are NOT suitable.

Wipe the door seal with water only and then dry thoroughly.

Power saving tips

- Install the appliance in a cool, well ventilated room, but NOT in direct sunlight and NOT near a heat source (radiator, etc.).
- Do NOT block the ventilation slots on the appliance.
- Allow warm food to cool down before placing in the refrigerator.
- To thaw frozen products, place them in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen products is then used to cool the food in the refrigerator compartment.
- When inserting or removing food from the appliance, open and close the doors as quickly as possible.
- Clean the heat exchanger (black grid) at the back of the appliance every two years.

Information about operating noises

Operating noises

To keep the selected temperature constant, your appliance occasionally switches ON the compressor.
The resulting noises are quite normal. As soon as the appliance has reached the operating temperature, the noises automatically reduce in volume.

The **humming noise** is emitted by the motor (compressor). When the motor switches ON, the noise may briefly increase in volume.

The **bubbling, gurgling or whirring** noise is emitted by the refrigerant as it flows through the pipes.

The **clicking noise** can always be heard when the thermostat switches ON/OFF the motor.

A clicking noise may occur when

- the automatic defrosting system is active.
- the appliance is cooling down or warming up (material expansion).

If these noises are excessively loud, the causes are probably not serious and are usually very easy to eliminate.

The appliance is not level

Please level the appliance with the aid of a spirit level. Use the height-adjustable feet or place packing under the feet.

The appliance is not free-standing

Please move the appliance away from kitchen units or other appliances.

Drawers, baskets or shelves are loose or stick

Please check the detachable components and, if required, refit them.

Bottles and/or receptacles are touching each other

Please move bottles and/or receptacles away from each other.

* Not all models

Minor problems and how to rectify them yourself

Customer service should NOT be contacted for every fault. Most faults are minor. Therefore, before you call customer service, please check whether you can eliminate the fault yourself based on the following information.

A technician who is called out to rectify a minor fault will charge the customer, even if the appliance is still under guarantee.

If the temperature-selection lights, Figs. ②/3 and 6, do not illuminate:

Please check that the power is on, that the plug has been inserted properly into the socket and that the appliance has been switched on.

If the refrigerator-compartment light does not switch on:

- The bulb is defective. Pull out the mains plug, remove the cover (Fig. ⑨/b), replace bulb max. 15 W, 220 V, E14 lampholder (Fig. ⑨/c-d)
- The light switch (Fig. ⑨/a) is sticking. Check whether it can be moved. If not, please call customer service.

If the “alarm” light illuminates after prolonged operation:

Fault, the freezer compartment is too warm! Possible causes of the fault:

- The air gap on top of the appliance or in the base has been covered,
- The freezer-compartment door has not been closed properly,
- Fresh food was frozen without “fast freeze”,
- Too much fresh food was frozen at once
- High ambient temperature

When the fault has been eliminated, the “alarm” light goes out as soon as the freezer compartment has reached its operating temperature again.

If the freezer-compartment door was open for a long time and the freezer compartment can no longer reach its set temperature,

the evaporator (reduces the temperature) is iced over to such an extent that the automatic defrosting system can no longer defrost the quantity of ice. In this case take the frozen produce out of the appliance and store well insulated in a cool place. Switch OFF the appliance and leave the freezer-compartment door open. The ice in the cooling system will have thawed after approx. 12 hours. Switch ON the appliance again and put back the frozen produce.

If the fault can still not be eliminated despite the aforementioned information, please call customer service.

Open the doors only when necessary, otherwise the temperature will rise in the freezer compartment.

Do NOT perform any other repairs yourself, especially on the electrical components.

- **Excessively warm temperatures in the refrigerator compartment or freezer compartment may occur if**
 - the door has not been closed properly.
 - large quantities of warm food have been placed in the refrigerator compartment or freezer compartment.
 - the air circulation in the refrigerator compartment or freezer compartment has been severely impaired by the stored food.
 - the doors were frequently opened at high ambient temperatures.
- If the door is opened frequently at a high ambient temperature and high air humidity, condensation may form in the refrigerator compartment and hoarfrost in the freezer compartment.

Customer Service

Rating plate

Figure 10

When contacting customer service, please quote the E number and the FD number.

Both numbers are indicated on the black-edged panel of the rating plate located in the upper left-hand side of the refrigerator compartment.

The address and the telephone number of customer service can be found in the customer-service directory or in your telephone book.